

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Кубанский государственный университет»  
Факультет Романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,  
качеству образования – первый  
проректор

подпись

«30» мая 2025 г.

Хатуров Т.А.



## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### Б1.О.07.02 СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ ЛЕКСИКА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

Направление

подготовки/специальность: 58.03.01 Востоковедение и африканистика

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль):

«Азиатские исследования»

(наименование направленности (профиля) специализации)

Форма обучения:

очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Квалификация (степень) выпускника:

бакалавр

(бакалавр, магистр, специалист)

Краснодар 2025

Рабочая программа дисциплины Б1.О.07.02 «Социально-культурная лексика иностранного языка» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 58.03.01 «Востоковедение и африканистика»

Программу составила:

*Петрушова Е.В., к.ф.н., доцент*



Рабочая программа дисциплины Б1.О.07.02 «Социально-культурная лексика иностранного языка» утверждена на заседании кафедры английского языка в профессиональной сфере

протокол № 11 «26» мая 2025 г.

Заведующий кафедрой английского языка в профессиональной сфере

*Баклагова Ю.В.*



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии

протокол № 6 «26» мая 2025 г.

Председатель УМК факультета РГФ *Бодоньи М.А.*



Рецензенты:

Чернова И.В., к.ф.н, доцент кафедры теории и практики перевода ФГБОУ ВО КубГУ

Уварова И.В., зав. кафедрой лингвистики ФГБОУ ВО КубГМУ Минздрава России, к.ф.н., доцент

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины

**1.1 Целью освоения дисциплины** является формирование и развитие способности осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке.

### 1.2. Задачи дисциплины.

**Задачами** освоения дисциплины «Социально-культурная лексика иностранного языка» являются:

- формирование и развитие умений и навыков использования общеупотребительной и профессиональной лексики в устной и письменной деловой коммуникации с соблюдением правил и норм речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
- формирование и развитие умений и навыков осуществлять перевод текстов профессиональной направленности с иностранного языка на русский язык, делать сообщения, доклады с предварительной подготовкой.

### 1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Социально-культурная лексика иностранного языка» относится к базовой части Блока 1 Дисциплины (модули) учебного плана бакалавриата и предшествует дисциплине Б1.О.07.03 «Особенности перевода текстов по социально-культурной тематике на иностранном языке». Владение иностранным языком является неотъемлемым компонентом профессиональной подготовки бакалавра в Кубанском государственном университете. Данный курс иностранного языка носит профессионально-ориентированный характер, и его задачи определяются коммуникативными и познавательными потребностями бакалавров. В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина изучается на 3 курсе по очной форме обучения. Вид промежуточной аттестации: зачет (семестр 5).

### 1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

| Код и наименование индикатора достижения компетенции                                                                                                            | Результаты обучения по дисциплине                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УК-4:</b> способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>ИУК-4.1.</b> Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.                                | <i>Знает:</i> нормы устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране изучаемого языка; лексический и грамматический минимум английского языка, необходимый для деловой коммуникации.               |
|                                                                                                                                                                 | <i>Умеет:</i> использовать общеупотребительную и профессиональную лексику в устной и письменной деловой коммуникации; переводить тексты профессиональной направленности с иностранного языка на русский язык. |
|                                                                                                                                                                 | <i>Владеет:</i> навыками деловой коммуникации, принятыми в стране изучаемого языка.                                                                                                                           |

| Код и наименование индикатора достижения компетенции                                                                            | Результаты обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ИУК-4.2. Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах). | <i>Знает:</i> нормы устной и письменной деловой речи, современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).                                                                           |
|                                                                                                                                 | <i>Умеет:</i> вести диалог-беседу общего и профессионального характера, соблюдая правила речевого этикета; делать сообщения, доклады с предварительной подготовкой.                                               |
|                                                                                                                                 | <i>Владеет:</i> диалогической и монологической речью с использованием изученных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях делового общения, в том числе на профессионально ориентированные темы. |

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

## 2. Структура и содержание дисциплины

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице:

| Виды работ                                                                                                                                                            | Всего часов | Форма обучения         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------|
|                                                                                                                                                                       |             | очная                  |
|                                                                                                                                                                       |             | V<br>семестр<br>(часы) |
| <b>Контактная работа, в том числе:</b>                                                                                                                                | <b>34,2</b> | <b>34,2</b>            |
| <b>Аудиторные занятия (всего):</b>                                                                                                                                    | <b>34</b>   | <b>34</b>              |
| занятия лекционного типа                                                                                                                                              | -           | -                      |
| лабораторные занятия                                                                                                                                                  | -           | -                      |
| практические занятия                                                                                                                                                  | 34          | 34                     |
| семинарские занятия                                                                                                                                                   | -           | -                      |
| <b>Иная контактная работа:</b>                                                                                                                                        |             |                        |
| Контроль самостоятельной работы (КСР)                                                                                                                                 | -           | -                      |
| Промежуточная аттестация (ИКР)                                                                                                                                        | 0,2         | 0,2                    |
| <b>Самостоятельная работа, в том числе:</b>                                                                                                                           | <b>73,8</b> | <b>73,8</b>            |
| Курсовая работа/проект (КР/КП) (подготовка)                                                                                                                           | -           | -                      |
| Контрольная работа                                                                                                                                                    | -           | -                      |
| Расчётно-графическая работа (РГР) (подготовка)                                                                                                                        | -           | -                      |
| Реферат/эссе (подготовка)                                                                                                                                             | 8           | 8                      |
| Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и |             |                        |

|                                                    |                                      |             |             |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------|-------------|
| <i>практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.)</i> |                                      | 65,8        | 65,8        |
| Подготовка к текущему контролю                     |                                      |             |             |
| <b>Контроль:</b>                                   |                                      |             |             |
| Подготовка к экзамену                              |                                      |             |             |
| <b>Общая трудоемкость</b>                          | <b>час.</b>                          | <b>108</b>  | <b>108</b>  |
|                                                    | <b>в том числе контактная работа</b> | <b>34,2</b> | <b>34,2</b> |
|                                                    | <b>зач. ед</b>                       | <b>3</b>    | <b>3</b>    |

## 2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 5 семестре (очная форма обучения)

| № раз-дела | Наименование разделов (тем)           | Количество часов |                   |           |    |                      |
|------------|---------------------------------------|------------------|-------------------|-----------|----|----------------------|
|            |                                       | Всего            | Аудиторная работа |           |    | Внеаудиторная работа |
|            |                                       |                  | Л                 | ПЗ        | ЛР |                      |
| 1          | What motivates you?                   | 18               | -                 | 6         | -  | 12                   |
| 2          | Who am I?                             | 18               | -                 | 6         | -  | 12                   |
| 3          | Whose language is it?                 | 18               | -                 | 6         | -  | 12                   |
| 4          | Once upon a time                      | 16               | -                 | 4         | -  | 12                   |
| 5          | Are there really 31 hours in a day?   | 16               | -                 | 4         | -  | 12                   |
| 6          | 50 ways to leave your lover           | 21,8             | -                 | 8         | -  | 13,8                 |
|            | <i>ИТОГО по разделам дисциплины:</i>  | <b>107,8</b>     |                   | <b>34</b> |    | <b>73,8</b>          |
|            | Контроль самостоятельной работы (КСР) |                  |                   |           |    |                      |
|            | Промежуточная аттестация (ИКР)        | <b>0,2</b>       |                   |           |    |                      |
|            | Подготовка к текущему контролю        |                  |                   |           |    |                      |
|            | Общая трудоемкость по дисциплине      | <b>108</b>       |                   |           |    |                      |

## 2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины:

**2.3.1. Занятия лекционного типа** – не предусмотрены

**2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)**

## 5 семестр

| №  | Наименование раздела (темы) | Наименование лабораторных работ (тем)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Форма текущего контроля                       |
|----|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1  | 2                           | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4                                             |
| 1. | What motivates you?         | <b>Grammar:</b> Discourse markers: linkers<br><b>Vocabulary:</b> Work<br><b>Pronunciation:</b> Word stress and rhythm<br><b>Reading and speaking:</b> I didn't get where I am today without...<br><b>Speaking and listening:</b> What makes people happy at work<br><b>Speaking:</b> A job I would love to do; a job I would hate to do | Дискуссия. Устное сообщение.<br>Деловая игра. |

|    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                             |
|----|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. | Who am I?                           | <b>Reading and speaking:</b> Who am I?<br><b>Grammar:</b> Have<br><b>Vocabulary:</b> Personality; family<br><b>Pronunciation:</b> Rhythm and intonation<br><b>Song:</b> The logical song<br><b>Listening and speaking:</b> The family of Carlos IV                                                                                                                                                                               | Дискуссия. Устное сообщение.                                                                |
| 3. | Whose language is it?               | <b>Grammar:</b> Pronouns<br><b>Vocabulary:</b> Language terminology<br><b>Pronunciation:</b> Sound-spelling relationships<br><b>Reading and speaking:</b> Whose language?<br><b>Listening and speaking:</b> The experiences of being non-native speakers of English<br><b>Speaking:</b> Learning or using English in different countries<br><b>Writing:</b> A letter of application<br><b>Colloquial English:</b> Family secrets | Устное сообщение.<br>Письменное сообщение.<br>Лексико-грамматический тест № 1.              |
| 4. | Once upon a time                    | <b>Grammar:</b> The past: narrative tenses, “used to” and “would”<br><b>Vocabulary:</b> Word-building: abstract nouns<br><b>Pronunciation:</b> Word-stress with suffixes<br><b>Reading:</b> When we were young<br><b>Listening and speaking:</b> First memories<br><b>Speaking and writing:</b> Childhood memories                                                                                                               | Дискуссия.<br>Устный опрос.<br>Письменное сообщение.                                        |
| 5. | Are there really 31 hours in a day? | <b>Grammar:</b> Distancing<br><b>Vocabulary:</b> Time<br><b>Pronunciation:</b> Linking<br><b>Reading and speaking:</b> Multitasking<br><b>Listening:</b> The time bandits<br><b>Speaking:</b> The time questionnaire                                                                                                                                                                                                             | Дискуссия.<br>Устный опрос.<br>Устное сообщение.                                            |
| 6. | 50 ways to leave your lover         | <b>Grammar:</b> Get<br><b>Vocabulary:</b> Phrases with “get”<br><b>Pronunciation:</b> Words and phrases of French origin<br><b>Reading and speaking:</b> Getting your own back<br><b>Speaking and listening:</b> Love by numbers<br><b>Speaking:</b> The “get” questionnaire<br><b>Song:</b> 50 ways to leave your lover<br><b>Writing:</b> An article<br><b>Colloquial English:</b> Time and technology                         | Устный опрос.<br>Деловая игра.<br>Письменное сообщение.<br>Лексико-грамматический тест № 2. |

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

#### 2.3.4. Курсовые работы (проекты) – не предусмотрены.

#### 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

| №  | Вид СРС | Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Reading | Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Социально-культурная лексика иностранного языка», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 11 от 26.05.2025 г.<br>Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : история дипломатии с древних времен до наших дней : учебное пособие для студентов бакалавриата, обучающихся по направлению подготовки «История», изучающих историю международных |

|    |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |            | отношений : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, Е. В. Княжинская. – Москва : Директ-Медиа, 2024. – 184 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=712524">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=712524</a> (дата обращения: 25.05.2025). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-4258-6. – DOI 10.23681/712524. – Текст : электронный.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2. | Grammar    | Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Социально-культурная лексика иностранного языка», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 11 от 26.05.2025 г.<br>Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (B2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / В. А. Гуреев. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 304 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-17134-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/564988">https://urait.ru/bcode/564988</a> (дата обращения: 25.05.2025).                                                                                                                                                                                    |
| 3. | Vocabulary | Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Социально-культурная лексика иностранного языка», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 11 от 26.05.2025 г.<br>Балуян, С. Р. English Thematic Vocabulary Activitie : учебное пособие : [16+] / С. Р. Балуян, Я. Н. Минко ; Южный федеральный университет, Южный федеральный университет, Инженерно-технологическая академия. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2022. – 259 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=698666">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=698666</a> (дата обращения: 25.05.2025). – ISBN 978-5-9275-4198-0. – Текст : электронный.                                                                                 |
| 4. | Speaking   | Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Социально-культурная лексика иностранного языка», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 11 от 26.05.2025 г.<br>Трунова, Е. Г. Обучение говорению на английском языке на материале «Мир взаимоотношений» : учебное пособие : [16+] / Е. Г. Трунова, И. В. Гайдукова, А. А. Прибыткова ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2022. – 76 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=700382">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=700382</a> (дата обращения: 25.05.2025). – ISBN 978-5-907655-30-0. – Текст : электронный. |

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла;

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

### **3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)**

В ходе изучения дисциплины предусмотрено использование следующих образовательных технологий: практические занятия, проблемное обучение, самостоятельная работа студентов.

Компетентностный подход в рамках преподавания дисциплины реализуется в использовании интерактивных технологий и активных методов в сочетании с внеаудиторной работой.

Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины: использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

Адаптивные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины – для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты и электронной информационно-образовательной среды университета.

Основные интерактивные образовательные технологии, которые регулярно применяются на занятиях по иностранному языку – дискуссия и деловая игра.

*Дискуссия* – публичное обсуждение или свободный вербальный обмен знаниями, суждениями, идеями или мнениями по поводу какого-либо спорного вопроса, проблемы; существенные черты дискуссии – сочетание взаимодополняющего диалога и обсуждения-спора, столкновение различных точек зрения, позиций.

*Деловая игра* – это совместная деятельность группы обучающихся и педагогического работника под управлением педагогического работника с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.

5 семестр

| Семестр | Вид занятия                                                          | Используемые интерактивные образовательные технологии | Количество часов |
|---------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------|
| 5       | Практическое занятие<br>Unit 1A. What motivates you?                 | Деловая игра.<br>Дискуссия.                           | 2                |
| 5       | Практическое занятие<br>Unit 1B. Who am I?                           | Дискуссия.                                            | 2                |
| 5       | Практическое занятие<br>Unit 1C. Whose language is it?               | Дискуссия.                                            | 2                |
| 5       | Практическое занятие<br>Unit 2A. Once upon a time                    | Дискуссия.                                            |                  |
| 5       | Практическое занятие<br>Unit 2B. Are there really 31 hours in a day? | Дискуссия.                                            | 2                |
| 5       | Практическое занятие                                                 | Деловая игра.                                         | 2                |



|                                    |                                      |            |    |
|------------------------------------|--------------------------------------|------------|----|
|                                    | Unit 2С. 50 ways to leave your lover | Дискуссия. |    |
| 5                                  |                                      | Всего      | 10 |
| Всего: 10 ч. в интерактивной форме |                                      |            |    |

#### 4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Социально-культурная лексика иностранного языка».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме теста, устного опроса, устного сообщения, письменного сообщения / эссе, дискуссии, деловой игры и **промежуточной аттестации** в форме вопросов и заданий к зачету.

##### Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

| № п/п | Код и наименование индикатора                                                                                                          | Результаты обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Наименование оценочного средства                                                                                                             |                                                                                 |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|       |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Текущий контроль                                                                                                                             | Промежуточная аттестация                                                        |
| 1     | <b>ИУК-4.1</b> Соблюдает нормы и требования устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране изучаемого языка               | <i>Знает:</i> нормы устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране изучаемого языка; лексический и грамматический минимум английского языка, необходимый для деловой коммуникации.<br><i>Умеет:</i> использовать общеупотребительную и профессиональную лексику в устной и письменной деловой коммуникации; переводить тексты профессиональной направленности с иностранного языка на русский язык.<br><i>Владеет:</i> навыками деловой коммуникации, принятыми в стране изучаемого языка. | Лексико-грамматический тест<br><br>Устный опрос.<br>Устное сообщение.<br>Письменное сообщение / эссе.<br><br>Дискуссия.<br>Устное сообщение. | Вопрос № 1 на зачете.<br><br>Вопрос № 2 на зачете.<br><br>Вопрос № 2 на зачете. |
| 2     | <b>ИУК-4.2.</b> Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах). | <i>Знает:</i> нормы устной и письменной деловой речи, современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).<br><i>Умеет:</i> вести диалог-беседу общего и профессионального характера, соблюдая правила речевого этикета; делать сообщения, доклады с предварительной                                                                                                                                                                                                       | Лексико-грамматический тест<br><br>Устный опрос.<br>Устное сообщение.<br>Деловая игра.                                                       | Вопрос № 2 на зачете.<br><br>Вопрос № 2 на зачете.                              |

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                       |
|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
|  |  | подготовкой.<br><i>Владеет:</i> диалогической и монологической речью с использованием изученных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях делового общения, в том числе на профессионально ориентированные темы. | Дискуссия.<br>Устное сообщение. | Вопрос № 2 на зачете. |
|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|

**Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенции УК-4, включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию (промежуточный контроль).

**Текущий контроль** – основной вид систематической проверки знаний, умений, навыков студентов, позволяющий получать первичную информацию о ходе и качестве усвоения учебного материала, а также стимулировать регулярную целенаправленную работу студентов. Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде тестов, устных опросов, устных сообщений, дискуссий, деловых игр, письменных сообщений / эссе. В качестве заданий для проведения текущего контроля используется материал, предложенный в книге для преподавателя «New English file Advanced. Teacher's Book», на диске «New English file Advanced. Test and Assessment CD-ROM», а также разработанные нами лексико-грамматические итоговые тесты для каждого учебного семестра. Баллы тестирования переводятся в систему оценок преподавателем в соответствии со шкалой оценивания, описанной в п. 4.1. Во время проведения практических занятий учитывается посещаемость обучающихся, оценивается их познавательная активность в процессе изучения нового материала. Устный опрос проводится на практических занятиях в индивидуальной или групповой форме и затрагивает тематику текущих занятий, представленную в данной программе. Устный опрос позволяет оценить знания и кругозор студента, умение логически построить ответ, владение монологической речью и другие коммуникативные навыки, приобретенные в ходе освоения дисциплины «Социокультурная лексика иностранного языка».

**Образец лексико-грамматического теста**

**GRAMMAR**

**1 Complete the sentences with the correct form of the verb in brackets.**

Example: I'd like to tell you about something that happened (happen) when I was 12.

- 1 While my dad \_\_\_\_\_ (drive) home from work, a cat ran in front of his car.
- 2 I \_\_\_\_\_ (work) in the café for four months when I finally received my wages.
- 3 I was having dinner when I \_\_\_\_\_ (decide) to call Ellen.
- 4 The weather \_\_\_\_\_ (expect) to be stormy next weekend.
- 5 It \_\_\_\_\_ (say) that taking a nap after lunch is very healthy.
- 6 There is thought \_\_\_\_\_ (be) undiscovered oil beneath the Antarctic.

**2 Complete the sentences with the correct word(s).**

Example: Your brother seems to have got himself in trouble.

did get    have got    got

- 1 It's \_\_\_\_\_ late. We should leave soon.

- get   getting   got
- 2 My backache \_\_\_\_\_ every time I lie down.  
getting worse   got worse   gets worse
- 3 I don't think I'll ever \_\_\_\_\_ to taking the underground.  
get use   get used   to get use
- 4 Brian \_\_\_\_\_ trying to take a video camera into the concert.  
got caught someone   was got caught   got caught
- 5 I'd like \_\_\_\_\_ a professional to fill in my tax forms.  
to get   get   got
- 6 Could you get Adnan \_\_\_\_\_ me a call, please?  
give   to give   giving

3 Underline the correct word(s).

Example: It's **been announced** / **announced** that our pay will increase next year.

- 1 We **used** / **would** to make ice cream every summer.
- 2 When I was at school, my friends and I were always **gone** / **going** for long bike rides in the afternoon.
- 3 My dad would never **complain** / **to complain** even when we made a lot of noise.
- 4 **It's appear** / **It appears** that the office is closed.
- 5 It would **seems** / **seem** that Bertrand has stolen Ferdinand's bicycle.
- 6 **Apparently** / **According** to the newspaper, the economy is going to improve next year.
- 7 The robbers **may have** / **might be** escaped by motorcycle.
- 8 Pete is **understood to** / **understood** have written a postcard from Paris.

VOCABULARY

4 Complete the words in the sentences.

Example: I believe in ghosts. My uncle once told the story of a spectre that he had seen in the window of an old house.

- 1 I have a positive **o** \_\_\_\_\_ on life and I don't worry too much.
- 2 He stays up until midnight every night? No **w** \_\_\_\_\_ he falls asleep in class!
- 3 We were so **e** \_\_\_\_\_ in conversation, we didn't notice that the restaurant had closed.
- 4 She lives in a quiet **n** \_\_\_\_\_ of a small city in northern Spain.
- 5 I **p** \_\_\_\_\_ messages on Facebook once or twice a week.
- 6 The artist's work was **r** \_\_\_\_\_ by reviewers, who said it was 'silly', 'awful to look at', and 'bad'.
- 7 I hate dogs. I am really afraid of them and I know they can smell my **f** \_\_\_\_\_.
- 8 I thought Susan and Tom were a good **m** \_\_\_\_\_, but they broke up last week.

5 Choose two words and put them together to make compound nouns. Do not add extra words.

Example: a ... confined / big / turn-off a **big turn-off**

- 1 a ... long-term / dumped / relationship a \_\_\_\_\_
- 2 a ... juggling / time-saving / gadget a \_\_\_\_\_
- 3 a ... hard / waste / time a \_\_\_\_\_
- 4 the ... time of / time being / your life the \_\_\_\_\_
- 5 some ... time / off / up some \_\_\_\_\_
- 6 a ... spare / question / of time a \_\_\_\_\_

6 Underline the correct word(s).

Example: I got **a shock** / **the impression** when everyone yelled *surprise!*

- 1 When we went to Spain, Eric spent the **whole** / **much** time in our hotel room.
- 2 I hope my cousin can get her act **out** / **together**. Right now, she's got a lot of problems.

- 3 I hate getting told **off** / **on** in front of people. It's so embarrassing.
- 4 I'm afraid you got the wrong end of the **stick** / **fire**. We don't want to buy the house, we want to sell it.
- 5 The best way to get **around** / **back** town is by bicycle.
- 6 I hope we can get out **away** / **out** of going to the meeting next Monday.

### PRONUNCIATION

- 7 Match the words with the same sound.

|                                           |
|-------------------------------------------|
| waste rite gadget believe peak friendship |
|-------------------------------------------|

Example: take waste

- 1 wisdom \_\_\_\_\_
- 2 splendid \_\_\_\_\_
- 3 compete \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
- 4 wise \_\_\_\_\_

- 8 Underline the stressed syllable.

Example: message

- 1 boredom
- 2 overcome
- 3 crowning
- 4 partnership
- 5 revenge

**Критерии оценивания теста** (за правильный ответ дается 1 балл):

Оценка «отлично»: 91-100% правильных ответов.

Оценка «хорошо»: 81-90% правильных ответов.

Оценка «удовлетворительно»: 61-80% правильных ответов.

Оценка «неудовлетворительно»: 60% и менее правильных ответов.

### Примерные темы для проведения для дискуссии

1. What motivates you in your studies and to improve your skills?
2. A good guide to someone's personality.
3. Families and children upbringing.
4. The communication of non-native and native speakers of English.
5. Learning English in Russia.
6. Your childhood memories.
7. Multitasking and saving your time.
8. The time bandits.
9. The best / worst way of starting a break-up conversation.
10. Love, dating, relationships in modern society.

### Критерии оценивания участия в дискуссии

#### Содержание

1. Тематика полностью соответствует заданной ситуации.
2. Коммуникативное намерение реализовано, цель достигнута.
3. Участник высказывает (не менее 2) оригинальных аргументов или контраргументов.
4. Приведены конкретные факты и события в качестве примера.
5. Приведен пример из личного опыта.
6. Участник учитывает сильные и слабые стороны противоположной точки зрения.
7. Проявлено уважение к мнению других участников, доброжелательность.

8. Объем высказывания позволяет решить поставленную задачу.

*Коммуникативная направленность*

1. Используемые коммуникативные структуры позволяют достичь поставленной цели.

2. Адаптирует полученную информацию с учетом особенностей получателя.

3. Использует структуры, реализующие функцию воздействия на аудиторию.

4. Использует конструкции, способствующие установлению и поддержанию контакта с аудиторией.

*Организация высказывания*

1. Высказывание логично построено.

2. Высказывание четко структурировано.

3. Имеет завершенный характер.

4. Имеются фразы, сигнализирующие о начале и окончании высказывания.

5. Средства логической связи используются верно.

*Лексическое оформление речи*

1. В речи участника нет лексических ошибок.

2. Словарный запас участника богат, разнообразен и адекватен поставленной задаче.

3. Владеет профессиональной терминологией.

4. Владеет общенаучной лексикой.

5. Владеет лексической сочетаемостью.

6. Владеет экспрессивными средствами лексического уровня.

*Грамматическое оформление речи*

1. Правильно использует простые грамматические структуры и формы.

2. Речь богата разнообразными грамматическими конструкциями.

3. Правильно использует сложные грамматические структуры и формы.

4. Правильно использует структуры, составляющие специфику иностранного языка.

5. Использует эмфатические грамматические конструкции.

*Фонетическое оформление речи*

1. Высокая скорость речи.

2. Правильное произношение слов и всех типов ассимиляции в потоке речи.

3. Отсутствие необоснованных пауз.

4. Фразовое ударение и интонационные контуры без нарушений нормы.

5. Реализация функции воздействия с помощью эмфатической интонации.

Оценка «**отлично**» ставится в том случае, когда из каждой категории выполнены не менее 90 % соответствующих критериев.

Оценка «**хорошо**» ставится в том случае, когда из каждой категории выполнено не менее 75% соответствующих критериев.

Оценка «**удовлетворительно**» ставится в том случае, когда из каждой категории выполнено не менее 60 % соответствующих критериев.

Оценка «**неудовлетворительно**» ставится в том случае, когда из каждой категории выполнено менее 60 % соответствующих критериев.

**Примерные темы для письменного сообщения / эссе.**

1. An email. Write an email to a visitor from abroad, telling them, what to expect when they visit the place where you live.

2. A letter of application. You have decided to apply for a job advertised above. Write a covering letter or email. It should be approximately 250 words.

3. Imagine you were asked to contribute to the book “When we were young”. Choose one of the headings and write a paragraph either about a specific incident in your childhood, or about things which happened habitually.

4. An article. Write an article for an online magazine about how one of these areas has changed over the last 30 years in your country.

### **Критерии оценивания письменного сообщения / эссе.**

Оценка «**отлично**»: студент выполнил все требования к написанию эссе: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью; грамматические и лексические ошибки отсутствуют.

Оценка «**хорошо**»: основные требования к эссе выполнены, но при этом допущены недочёты – имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём эссе; допущено незначительное количество грамматических и лексических ошибок.

Оценка «**удовлетворительно**»: имеются существенные отступления от требований по написанию эссе – тема освещена лишь частично, имеются фактические ошибки; допущено достаточное количество лексико-грамматических и фонетических ошибок.

Оценка «**неудовлетворительно**»: тема эссе не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание обозначенной проблемы; допущены грубые грамматические и лексические ошибки.

### **Примерные темы для устного сообщения**

1. My dream job.
2. My family / my family tree (describing one of the family members in more detail).
3. English as an international language.
4. Time management.
5. Love and relationship in modern society.

### **Критерии оценивания устного сообщения**

Оценка «**отлично**»: студент способен порождать с определенной степенью уверенности связный иноязычный монологический текст с ориентацией на свою профессиональную деятельность и интересы, задавать и отвечать на вопросы, поддерживать беседу в рамках изученных тем, не допуская грамматических и лексических ошибок.

Оценка «**хорошо**»: студент способен порождать с определенной степенью уверенности связный иноязычный монологический текст с ориентацией на свою профессиональную деятельность и интересы, задавать и отвечать на вопросы, поддерживать беседу в рамках изученных тем, допуская незначительное количество грамматических и лексических ошибок.

Оценка «**удовлетворительно**»: студент правильно излагает только часть материала, затрудняется привести примеры; недостаточно четко и полно отвечает на дополнительные вопросы; демонстрирует пробелы в знании основных норм иностранного языка и культуры реализации коммуникативного взаимодействия; допускает достаточное количество лексико-грамматических и фонетических ошибок.

Оценка «**неудовлетворительно**»: студент демонстрирует недостаточный уровень понимания устной речи, включающей базовую лексику и наиболее часто встречающуюся терминологию, не способен порождать иноязычный монологический текст с ориентацией на свою учебную деятельность, внеучебные и профессиональные интересы, не понимает заданные вопросы и не может правильно ответить на них не способен поддерживать беседу (диалог) в рамках изученных тем, допускает грубые грамматические и лексические ошибки.

### **Примерные вопросы для устного опроса**

#### **Устный опрос по теме «Work»:**

What is the difference between:

- 1) a *demanding* job and a *challenging* job?
- 2) *wages* and *salary*?
- 3) a *profession* and a *career*?
- 4) *skills* and *qualifications*?
- 5) being *sacked* and being *made redundant*?
- 6) getting a *rise* and getting *promoted*?
- 7) *good prospects* and *good opportunities*?
- 8) being *out of work* and being *off work*?

#### **Устный опрос по теме «Childhood memories»:**

Do you have any very early memories of the feelings or incidents below? Do you know approximately how old you were at the time?

- 1) feeling surprised
- 2) feeling pain
- 3) feeling shame or embarrassment
- 4) the birth of a brother or sister
- 5) a day out
- 6) managing to do something for the first time
- 7) the death of a pet
- 8) a festival or celebration
- 9) getting a wonderful or disappointing present

### **Критерии оценивания устного опроса**

Оценка «**отлично**» выставляется студенту, который: обнаруживает понимание материала, может обосновывать свои суждения, привести необходимые примеры не только по шаблону, но и самостоятельно составленные; излагает материал правильно с точки зрения норм языка, не допускает серьезных грамматических, лексических, фонетических ошибок; используемый языковой материал соответствует поставленной коммуникативной задаче.

Оценка «**хорошо**» выставляется студенту, который: дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает 2-3 грамматические, лексические, фонетические ошибки, 1-2 недочета по таким критериям как полнота, логичность, последовательность, объем ответа, успешность решения коммуникативной задачи.

Оценка «**удовлетворительно**» выставляется студенту, который: излагает материал не всегда полно и последовательно; допускает неточности в определении понятий или формулировке правил, не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновывать свои суждения и привести свои примеры; допускает более 3-х серьезных грамматических, лексических, фонетических и прочих ошибок; допускает более 3-х недочетов по таким критериям как полнота, логичность, последовательность, объем ответа, успешность решения коммуникативной задачи.

Оценка «**неудовлетворительно**» выставляется студенту, который: обнаруживает незнание материала соответствующего теме, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал; допускает более 5-х серьезных грамматических, лексических, фонетических и прочих ошибок; допускает более 5-х недочетов по таким критериям как полнота, логичность, последовательность, объем ответа, успешность решения коммуникативной задачи.

### **Примерная тематика деловой игры**

1. A job interview. Some students are candidates and some are interviewers.
2. Reconciliation. Talk to Nicole / Steve about these problems and try to find a way forward. Try to keep calm and don't lose your temper.

### **Критерии оценивания участия студента в деловой игре**

Оценка «**отлично**»: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме; студент демонстрирует способность логично и связно вести беседу, активно включается в беседу и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, при необходимости проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя, демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче, использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей, в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонетических ошибок, все звуки в потоке речи произносит правильно.

Оценка «**хорошо**»: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме; студент в целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу, однако не всегда проявляет инициативу при необходимости смены темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника, демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении; использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания; не допускает фонетических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

Оценка «**удовлетворительно**»: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме; студент демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не сразу включается в беседу и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при необходимости смены темы; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника, демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи, делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание, в отдельных случаях понимание речи затруднено из-за наличия фонетических ошибок, неправильного произнесения отдельных звуков, неправильного интонационного рисунка.

Оценка «**неудовлетворительно**»: цель общения не достигнута, студент не может поддерживать беседу, словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи, неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи, речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонетических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

### **Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (зачет/экзамен)**

**Промежуточный контроль** имеет форму зачета, на котором оценивается уровень овладения студентами основными видами речевой деятельности. Зачет представляет собой форму периодической отчетности студента, определяемую учебным планом подготовки по направлению.

**Зачет** служит формой проверки усвоения учебного материала лабораторных занятий, качества выполнения студентами всех видов самостоятельных работ, развития творческого мышления, умения синтезировать полученные знания и применять их в решении практических задач.

Зачет предусматривает проверку качества знаний и сформированности умений в области:



1) языковых навыков и умений в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации иноязычной коммуникации в устной и письменной формах для решения задач профессиональной деятельности;

2) умений иноязычного общения в устной и письменной формах (говорение, письмо) в профессиональных коммуникативных ситуациях;

3) рецептивных видов речевой деятельности (чтение) в рамках будущей профессиональной деятельности.

Оценка, выставляемая за зачет, носит качественный характер, то есть выставляется по шкале наименований «зачтено» / «не зачтено».

#### **Содержание зачета.**

Зачет включает выполнение следующих заданий:

1. Лексико-грамматический итоговый тест по пройденному в течение семестра материалу.

2. Письменный перевод с английского языка на русский язык профессионально-ориентированного текста 1200-1500 печатных знаков (со словарем). Реферирование текста на английском языке. Беседа с преподавателем по тексту на английском языке (ответы на вопросы по тексту).

#### **Критерии выставления оценки «зачтено» / «не зачтено»:**

**Оценка «зачтено»:** студент правильно выполнил не менее 65% заданий лексико-грамматического итогового семестрового теста. Студент демонстрирует высокую, хорошую или приемлемую технику чтения, умение адекватно переводить текст профессиональной направленности, корректно либо в большинстве случаев корректно использовать лексико-грамматические единицы с учетом цели высказывания. В беседе с преподавателем по тексту студент демонстрирует полное или частичное понимание речи преподавателя. При этом студент может допустить ряд незначительных или серьезных ошибок при чтении, переводе текста, в ответах на вопросы преподавателя. Студент проявляет достаточные/ недостаточные (но удовлетворительные, приемлемые) навыки монологической и диалогической речи.

**Оценка «не зачтено»:** студент правильно выполнил менее 65% заданий лексико-грамматического итогового семестрового теста. Студент демонстрирует неудовлетворительную технику чтения. Отсутствуют навыки и умения, необходимые для адекватного перевода текста профессиональной направленности. В беседе с преподавателем студент демонстрирует полное непонимание речи преподавателя. Студент допускает большое количество серьезных фонетических, лексических и грамматических ошибок, отсутствуют навыки монологической и диалогической речи.

#### **Образцы примерных заданий для зачета (вопрос № 1 на зачете):**

##### **GRAMMAR**

##### **1 Underline the correct word(s).**

Example: I love my job. However / **In spite of**, the commute is very difficult.

1 My bicycle was stolen, **so** / **because** I had to walk to school.

2 I didn't study very much, and **owing to** / **consequently**, I didn't pass the test.

3 I sold my car **as a result** / **because** I couldn't afford the petrol.

4 He gave up running **due to** / **since** a knee injury.

5 She had to break the news gently **so that** / **so as not to** upset her father.

6 We have a large umbrella **in case** / **as** it rains.

7 We think the house will sell quickly. **As a result** / **Nevertheless**, we want to be sure it looks as good as possible when people come to see it.

8 I read the entire book, **yet** / **therefore** I can't remember anything about the story.

##### **2 Complete the sentences with the correct form of the verb in brackets.**

Example: Has Dana lived in Singapore since she was a child? (live)

1 I \_\_\_\_\_ time to watch TV tonight. (not have)

- 2 Luis and Maria \_\_\_\_\_ married for 15 years and are very happy together. (be)
- 3 I can't believe Paolo isn't here yet. I \_\_\_\_\_ for two hours. (wait)
- 4 \_\_\_\_\_ you \_\_\_\_\_ work late again tonight? (have to)
- 5 We didn't have time to do it ourselves, so we \_\_\_\_\_ our lounge \_\_\_\_\_ by a professional. (decorate)
- 6 How many guests \_\_\_\_\_ she \_\_\_\_\_ in her house right now? (have got)

3 *Complete the sentences with the correct word(s).*

Example: You need to take care of yourself when you're ill.

- one yourself you
- 1 \_\_\_\_\_ can use the Internet for research when you write your term paper.  
One You Each other
- 2 \_\_\_\_\_ say it's harder to learn languages after you're 12.  
They They're Their
- 3 \_\_\_\_\_ need to remember that we're very lucky to have good food on the table for each meal.  
One Ourselves We
- 4 Alex talks to \_\_\_\_\_ when he's writing. It's pretty annoying!  
myself each other himself
- 5 Bruce and I built the shed in the garden \_\_\_\_\_.  
ourselves by one another by myself
- 6 Do you and your parents talk to \_\_\_\_\_ every weekend?  
yourselves each other another

VOCABULARY

4 *Complete the words in the sentences.*

Example: The **nuclear** family is made up of the mother, father, and children.

- 1 My grandparents, uncles, cousins, and so on are my **e**\_\_\_\_\_ family.
- 2 I don't have a close **r**\_\_\_\_\_ with my sister. We talk about once a year.
- 3 My mother was **b**\_\_\_\_\_ up in a small village in the mountains.
- 4 I guess there's a **s**\_\_\_\_\_ in the family cupboard, but I don't know what it is.
- 5 Last time we had a big family **g**\_\_\_\_\_ we had a really good time.
- 6 When my sister married my **b**\_\_\_\_\_ -in-law I was really happy, because he's my best friend.

5 *Underline the correct word(s).*

Example: I'd like to get a **job** / **profession** abroad.

- 1 I don't enjoy my job because the work is **monotonous** / **rewarding**.
- 2 My salary isn't high, but the **wages** / **benefits** are really good.
- 3 Leo is a great boss because he's good at **motivating** / **demanding** people and making them want to work hard.
- 4 I recently had some **qualifications** / **training**, which will help me do my work more effectively.
- 5 As an **employee** / **employer**, I expect the company I work for to treat me with respect.
- 6 It felt good to leave my **comfort zone** / **own mind**, but it was also very challenging.
- 7 **Working** / **Staff** turnover is high because the pay is too low.
- 8 I would prefer a regular job to short-term **contracts** / **salary**.

6 *Complete the sentences with one word.*

Example: I usually plan all the details of my holiday.

- 1 I don't like writing reports, so I always \_\_\_\_\_ it off until the last possible moment.
- 2 I didn't want to \_\_\_\_\_ her feelings, but I had to tell the truth.
- 3 When my Swiss company meets with our Japanese colleagues, we \_\_\_\_\_ business in English.
- 4 A jacket and tie are \_\_\_\_\_ in this restaurant. They won't let you in without them.
- 5 'Turn off' is a phrasal \_\_\_\_\_.
- 6 'My little sister is a monkey' is an example of a \_\_\_\_\_ – a way of describing something by saying it is like something else.

## PRONUNCIATION

### 7 Match the words with the same sound.

~~turnover~~ challenge speaking spread out stepsister  
employee

Example: work turnover

- 1 relatives \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
- 2 tedious \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
- 3 salary \_\_\_\_\_

### 8 Underline the stressed syllable.

Example: timetable

- 1 bonus
- 2 profession
- 3 advance
- 4 trousers
- 5 conduct (v)

**Критерии оценивания теста** (за правильный ответ дается 1 балл):

Оценка «отлично»: 91-100% правильных ответов.

Оценка «хорошо»: 81-90% правильных ответов.

Оценка «удовлетворительно»: 61-80% правильных ответов.

Оценка «неудовлетворительно»: 60% и менее правильных ответов.

**Образец профессионально-ориентированного текста для выполнения письменного перевода и реферирования (вопрос № 2 на зачете):**

#### Learning from the past

Why do we never seem to learn the lessons of the past? The actions of others could point the way for us in the future. But either we forget these lessons or we deliberately choose to misinterpret them, or knowing them, we simply fail to act on them.

Because of the economic boom in China, its government has become worried in recent years about selfish motives overtaking society. Many Chinese have been saying for some time that the traditional values of harmony, respect and hard work have been lost. So a few years ago the government focused attention again on the teachings of Confucius, the ancient philosopher.

‘Consideration for others is the basis of a good life, a good society.’ Prior to the 1990s, Confucianism had not been fashionable, but now, in a country which is currently developing at a dizzying speed, it offers a sense of stability and order. The Confucian saying that nowadays sums up the government’s philosophy is ‘harmonious society’.

Sometimes it is difficult to learn from the past because the standards of the ‘teacher’ are so high. This is certainly the case with Nelson Mandela, who preached the message of reconciliation to two sides in South Africa who hated each other deeply. Mandela had always been ideologically committed to peace, and while he was living in prison, he became determined that reconciliation was the only way to unite his divided country: ‘If you want to make peace with your enemy, you have to work with your enemy.’

All those who strive for peace know that in the long term they will have to begin this dialogue. Yet few are able to follow the example set by Mandela, because it requires such a high degree of unselfishness. It seems that heeding this warning – not to be selfish – is perhaps the hardest lesson of all for people to learn.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;
- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;
- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## 5.1. Учебная литература

### *Основная литература*

1. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык: история, политика, международные отношения : учебное пособие для студентов бакалавриата и специалитета : [16+] / А. П. Миньяр-Белоручева, Е. В. Княжинская, С. В. Петросянц. – Москва : Директ-Медиа, 2023. – 176 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=705134> (дата обращения: 25.05.2025). – ISBN 978-5-4499-3845-9. – DOI 10.23681/705134. – Текст : электронный.
2. Сагайдачная, Е. Н. Реферирование англоязычных текстов социально-политической тематики : учебное пособие : [16+] / Е. Н. Сагайдачная, М. А. Хатламаджиян, К. В. Лешневская ; Ростовский государственный экономический университет (РИНХ). – Ростов-на-Дону : Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2023. – 76 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=713643> (дата обращения: 21.05.2025). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7972-3111-0. – Текст : электронный.

### *Дополнительная литература*

1. New English file advanced : student's book / Clive Oxenden, Christina Latham-Koening. - Oxford ; New York : Oxford University Press, 2017. - 168 pp. : ill. - ISBN 978-0-19-459-458-5 : 1325 p. 29 к.
2. English file advanced : workbook without key / Christina Latham-Koening, Clive Oxenden, with Jane Hudson. - 3rd ed. - Oxford ; New York : Oxford University Press, 2015. - 79 pp. : ill. - + 1электрон. опт. диск MultiROM. – ISBN 978-0-19-459464-6 : 679 p. 32 к.
3. Английский для востоковедов. English for Asian Studies Coursebook [Электронный ресурс] : учебное пособие / К. И. Хомутский, М. А. Бурова ; Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики». — 2-е изд. (эл.). — Электрон, текстовые дан. (1 файл pdf: 151 с). — М.: Изд. дом Высшей школы экономики, 2018. — Систем, требования: Adobe Reader XI

либо Adobe Digital Editions 4.5 ; экран 10". - ISBN 978-5-7598-1606-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1018964> (дата обращения: 20.05.2025).

4. Журавлева, И. С. Иностранный язык. Зарубежное регионоведение : азиатские исследования : учебное пособие : [16+] / И. С. Журавлева, Н. В. Лощилова ; Новосибирский государственный технический университет. – Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2018. – 160 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574752> (дата обращения: 21.05.2025). – ISBN 978-5-7782-3613-4. – Текст : электронный.

5. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (B2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / В. А. Гуреев. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 304 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-17134-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/564988> (дата обращения: 25.05.2025).

6. Зубакина, Т. Н. Brush up Your English through Collocations : учебное пособие / Т. Н. Зубакина. - 2-е изд., стер. - Москва : Флинта ; Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2022. - 116 с. - ISBN 978-5-9765-5061-2 (ФЛИНТА) ; ISBN 978-5-7996-3352-3 (Изд-во Урал. ун-та). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1899770> (дата обращения: 10.05.2025).

7. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : история дипломатии с древних времен до наших дней : учебное пособие для студентов бакалавриата, обучающихся по направлению подготовки «История», изучающих историю международных отношений : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, Е. В. Княжинская. – Москва : Директ-Медиа, 2024. – 184 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=712524> (дата обращения: 25.05.2025). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-4258-6. – DOI 10.23681/712524. – Текст : электронный.

8. Сиполс, О. В. Develop Your Reading Skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык) : учебное пособие / О. В. Сиполс. - 5-е изд., перераб. и доп. - Москва : ФЛИНТА, 2023. - 330 с. - ISBN 978-5-89349-953-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2083760> (дата обращения: 25.05.2025).

9. Трунова, Е. Г. Обучение говорению на английском языке на материале «Мир взаимоотношений» : учебное пособие : [16+] / Е. Г. Трунова, И. В. Гайдукова, А. А. Прибыткова ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2022. – 76 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=700382> (дата обращения: 25.05.2025). – ISBN 978-5-907655-30-0. – Текст : электронный.

10. Балуюн, С. Р. English Thematic Vocabulary Activitie : учебное пособие : [16+] / С. Р. Балуюн, Я. Н. Минко ; Южный федеральный университет, Южный федеральный университет, Инженерно-технологическая академия. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2022. – 259 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=698666> (дата обращения: 25.05.2025). – ISBN 978-5-9275-4198-0. – Текст : электронный.

11. Петрушова Е.В. Английский язык : учебное пособие по домашнему чтению / Е.В. Петрушова; Министерство науки и образования Российской Федерации, Кубанский государственный университет. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2022. – 203 с.

## 5.2. Периодическая литература

Не предусмотрена.

### 5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронная библиотека Научной библиотеки КубГУ  
<http://megapro.kubsu.ru/MegaPro/Web>

#### Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru/>
2. ЭБС «Лань» <https://e.lanbook.com>
3. Образовательная платформа «Юрайт» <https://urait.ru/>
4. ЭБС «ZNANIUM» <https://znanium.ru/>
5. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
6. ЭБС ОИЦ «Академия» <https://academia-moscow.ru/elibrary/>

#### Профессиональные базы данных российские

1. Виртуальный читальный зал Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://ldiss.rsl.ru/>
2. Национальная электронная библиотека <https://rusneb.ru/>
3. Базы данных компании «ИВИС» <https://eivis.ru/>
4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
5. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prilib.ru/>
6. Электронная библиотечная система социо-гуманитарного знания «SOCHUM» <https://sochum.ru/>

#### Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

#### Базы данных открытого доступа

1. КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>;
2. Лекториум ТВ – видеолекции ведущих лекторов России <http://www.lektorium.tv/>

#### Базы данных КубГУ

1. Открытая среда модульного динамического обучения КубГУ <https://openedu.kubsu.ru/>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://infoneeds.kubsu.ru/>
3. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>

### 1. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

#### Самостоятельная работа

Цель – закрепление умений и навыков, сформированных на аудиторных практических занятиях, совершенствование в основных видах речевой деятельности, таких как чтение и понимание (Reading and Comprehension), письмо (Writing) с последующим выходом в устную речь (Speaking). Одной из важных составляющих такого вида работы является пополнение словарного запаса (активной и пассивной лексики), закрепление грамматического материала в процессе чтения литературы по специальности.

*Работа над текстом* – один из важнейших компонентов познавательной деятельности, который направлен на извлечение информации из письменного источника. Для того, чтобы текст стал реальной и продуктивной основой обучения всем видам речевой деятельности, необходимо проделать ряд операций с составляющими его

языковыми единицами, научиться трансформировать их и конструировать свои предложения для решения определенных коммуникативных задач (пересказа, составления выступления по теме, диалога, письменного сообщения и т.д.). Рекомендуется следующий порядок действий:

1. Просмотрите текст и постарайтесь понять, о чем идет речь.
2. При повторном чтении разделите сложносочиненные или сложноподчиненные предложения на самостоятельные и придаточные, выделите причастные обороты или другие конструкции.
3. Найдите подлежащее и сказуемое, и поняв их значение, переведите последовательно второстепенные члены предложения.
4. Если предложение длинное, определите слова и группы, которые можно временно опустить для выяснения основного содержания предложения. Не ищите в словаре сразу все незнакомые слова, попробуйте догадаться об их значении по контексту.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам корни, суффиксы, приставки. При этом обратите внимание на то, какой частью речи являются такие слова.

6. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре.

*Работа со словарем.*

1. Повторите английский алфавит. Это поможет находить слова не только по первой букве, но и по всем остальным.

2. Запомните обозначения частей речи:

*n* – noun – имя существительное

*v* – verb – глагол

*adj.* – adjective – имя прилагательное и т.д.

3. Из нескольких значений слова в словарной статье постарайтесь подобрать близкое по смыслу, связав с общим смыслом предложения.

4. Помимо словарей общеупотребительной лексики пользуйтесь терминологическими словарями по своей специальности.

Несмотря на помощь словаря, вам будут встречаться непонятные слова и выражения. Не теряйте зря времени, если очень долго не можете разобраться сами. Обратитесь за консультацией к преподавателю.

*Работа над лексикой.*

Запоминание лексики обычно бывает основной трудностью при изучении иностранного языка. Без знания слов не может быть знания языка. Нужно проделать большую и сознательную работу, прежде чем будет усвоен необходимый словарный минимум профессиональных терминов.

Встречая новое слово, всегда анализируйте его, обращая внимание на написание, произношение и значение. Часто можно найти сходство с аналогичным или сходным русским словом, например, *passenger* – пассажир и др. Важно также научиться подмечать родство новых слов с уже известными. Однако, есть слова, не поддающиеся никакому анализу. Их надо постараться запомнить, но механическое повторение не всегда эффективно. Попробуйте следующий порядок работы:

- произнесите новое слово сначала изолированно;
- произнесите словосочетание из текста с новым словом (уделите особое внимание предлогам);
- подберите к новому слову синонимы или антонимы (если это возможно);
- выполните письменно лексические упражнения после текста.

*Работа над грамматикой.*

Формирование речевого грамматического навыка предполагает воспроизведение различных грамматических явлений в ситуациях, типичных для профессиональной

коммуникации и адекватное грамматическое оформление высказываний. Работая над этим, вам следует:

- прочтите развернутый теоретический материал по изучаемой теме в учебнике по грамматике английского языка;
- изучите справочную таблицу в приложении к данному пособию;
- найдите в тексте урока изучаемую грамматическую структуру;
- обозначьте имеющиеся грамматические ориентиры;
- сделайте письменно упражнения;
- варьируйте содержание предложений в имеющихся моделях, заменяя слова в зависимости от меняющейся ситуации;
- сопоставьте / противопоставьте изучаемую структуру ранее изученным;

Переход от навыков к умениям обеспечивается посредством активации новых грамматических структур в составе диалогических и монологических высказываний по определенной теме. Включайте освоенный материал в беседы и высказывания по пройденным темам.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Контроль самостоятельной работы осуществляется фронтально или индивидуально на занятии и в ходе консультации.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

## **7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)**

| Наименование специальных помещений                                                                                                                                                 | Оснащенность специальных помещений                                                                                             | Перечень лицензионного программного обеспечения                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Ауд. 344, 244а, 250, 416а, 418а. | Мебель: учебная мебель.<br>Технические средства обучения: переносное демонстрационное оборудование – экран, проектор, ноутбук. | Лицензионное программное обеспечение Kaspersky Anti-Virus, MS Office, Windows 7 Professional, Windows 10, Adobe Reader, Mozilla FireFox, Google Chrome. |
| Учебные аудитории для проведения лабораторных работ. Лаборатория 114 Н                                                                                                             | Мебель: учебная мебель<br>Технические средства обучения:<br>экран, проектор, компьютер<br>Оборудование:                        | Лицензионное программное обеспечение Kaspersky Anti-Virus, MS Office, Windows 7 Professional, Windows 10, Adobe Reader, Mozilla FireFox, Google Chrome. |

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с



возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

| Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся                       | Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Перечень лицензионного программного обеспечения                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки) | Мебель: учебная мебель<br>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы<br>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi) | Лицензионное программное обеспечение Kaspersky Anti-Virus, MS Office, Windows 7 Professional, Windows 10, Adobe Reader, Mozilla FireFox, Google Chrome. |
| Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд. 253)                         | Мебель: учебная мебель<br>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы<br>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi) | Лицензионное программное обеспечение Kaspersky Anti-Virus, MS Office, Windows 7 Professional, Windows 10, Adobe Reader, Mozilla FireFox, Google Chrome. |

